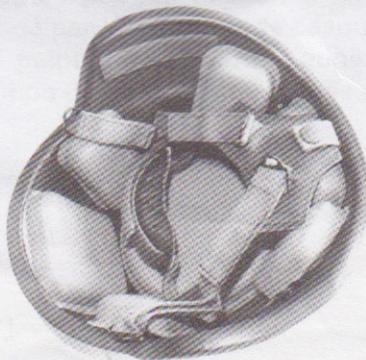




Manuel d'utilisation des pads

[Casque de combat TC F NVG V2]

F



REF : GA8686

SOMMAIRE

SOMMAIRE

AVERTISSEMENT GENERAL.....	page 1
GENERALITES.....	page 2
DESCRIPTIF GENERAL	page 3
MONTAGE DES PADS.....	page 4-5-6-7
OPTIMISATION DES REGLAGES.....	page 8-9
NETTOYAGE ET STOCKAGE	page 10
PIECES DETACHEES.....	page 11
SERVICE APRES VENTE.....	page 12
GARANTIE	page 13

AVERTISSEMENT

Nous vous remercions pour la confiance que vous témoignez aux produits **MSA GALLET**. Cette notice d'utilisation doit être lue attentivement.

Le non-respect de ces instructions pourrait réduire la protection que doit vous apporter votre casque.

Le niveau de protection du casque n'est assuré que si celui-ci comporte la totalité des composants d'origine MSA GALLET. Aussi, **toute modification apportée à votre casque ou l'absence de l'une des pièces constituant le casque d'origine, entraînera une non-conformité du matériel livré, dégageant de toute responsabilité MSA GALLET.**

Toujours soucieuse d'améliorer ses produits, la société **MSA GALLET** se réserve le droit de les modifier sans préavis.

Pour assurer une protection suffisante, ce casque doit être adapté ou réglé à la taille de la tête du porteur.

Le casque est réalisé de telle sorte que l'énergie développée lors d'un choc est absorbée par la destruction ou la détérioration partielle de la calotte et du système de suspension; même si de telles détériorations ne sont pas immédiatement apparentes, il est recommandé de remplacer tout casque ayant subi un choc important.

L'attention des utilisateurs est également attirée sur le danger qu'il y aurait à modifier ou supprimer l'un des quelconques éléments d'origine du casque à l'exception des modifications ou suppressions recommandées par le fabricant de casque. Les casques ne devraient en aucun cas être adaptés pour la fixation d'accessoires selon un procédé non recommandé par le fabricant de casque.

Ne pas appliquer de peintures, solvants, adhésifs ou étiquettes autocollantes, à l'exception de ceux recommandés par les instructions du fabricant de casque.

GENERALITES

Le casque de combat TC F NVG V2 est un produit haut de gamme assurant la protection de la tête des fantassins contre certains éclats du champ de bataille.

Le casque TC F NVG V2 apporte un grand confort pour l'utilisateur et une mobilité compatible avec les besoins lors des interventions.

Le casque TC F NVG V2 possède une forme adaptée au port de jumelles de vision nocturne (JVN).

L'apport de pastilles auto-agrippantes en fond de coque permet d'utiliser des Pads pour le maintien du casque sur la tête, tout en conservant la possibilité d'utiliser la coiffe avec le bandeau.

Ceci à pour but de donner à l'utilisateur le choix d'adapter le système de suspension du casque en fonction de ses critères de confort, de ses besoins et des décisions du commandement.

Le casque de taille PM couvre les tours de tête de 51 à 54 cm.

Le casque de taille GM couvre les tours de tête de 55 à 62 cm.

Toute autre utilisation est à exclure et dégage la responsabilité de la société **MSA GALLET**. Ce produit assurera une protection optimale de l'utilisateur dans les limites des conditions spécifiées.

N'apportez pas de modification au casque et aux pads.

La traçabilité est assurée par une étiquette comportant un numéro de série.

DESRIPTIF GENERAL

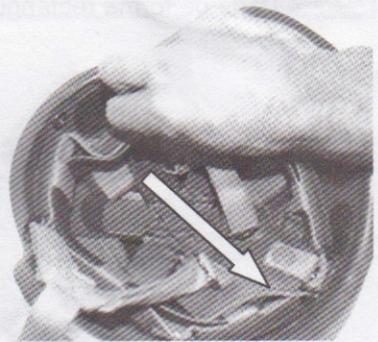
LE CASQUE

Le casque peut-être utilisé avec la coiffe et le bandeau ou bien avec les pads.

Le casque est livré avec la coiffe et le bandeau fixés par les boutons pression. Pour utiliser les pads, enlever la coiffe et le bandeau.

RETRAIT DE LA COIFFE

- 1- Ouvrir le brin de la mentonnière pour accéder à l'intérieur du casque
- 2- Retirer la coiffe sans dévisser les boutons pression de la coque
- 3- Ranger la coiffe avec son bandeau



MONTAGE DES PADS

LES PADS

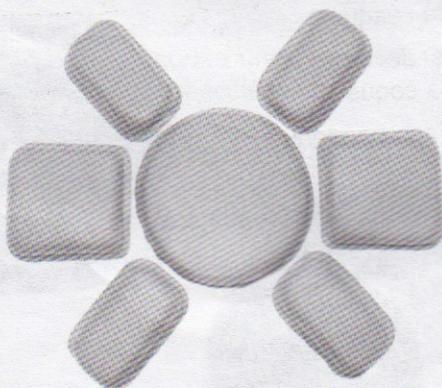
Les Pads s'adaptent à la morphologie du porteur. Ils assurent le maintien du casque, et apportent un confort important.

Ils sont constitués de plusieurs composants :

- Un ensemble de mousses
- Une enveloppe textile constituée d'une face arrière en maille grattée pour se fixer sur les pastilles auto-agrippantes, et d'une face en tissu pour le contact avec la tête

Le kit, livré dans un sachet plastique est composé de 7 éléments :

- 1 Pad de forme circulaire pour le sommet
- 2 Pads de forme trapézoïdale pour l'avant et l'arrière
- 4 Pads de forme rectangulaire pour la périphérie



Il existe 3 tailles de Kits de différentes épaisseurs afin de couvrir une large gamme de tour de tête en les combinant avec les 2 tailles de coque :

- Des Pads n°4 ou 1/2" (les moins épais) aux Pads n°8 ou 1" (les plus épais) en passant par les Pads n°6 ou 3/4" (épaisseur intermédiaire)

La couleur est discrète.

Sur chaque Pad, un marquage figure pour identifier la taille.

MONTAGE DES PADS**CHOIX DE LA TAILLE****Nota :**

- Il est déconseillé d'utiliser les Pads n°4 avec la coque PM.

	Tour de tête		
Taille de coque	Pads n°8 - 1"	Pads n°6 - 3/4"	Pads n°4 - 1/2"
Coque PM	51 à 52 cm	53 à 54 cm	
Coque GM	55 à 56 cm	57 à 59 cm	60 à 62 cm

MONTAGE DES PADS

LES POSITIONNEMENTS DES PADS

En fonction de la correspondance de taille, fixer les Pads sur les pastilles au fond du casque.
Le système d'accrochage offre la possibilité d'aménager la position des Pads et permet ainsi d'adapter le casque à chaque utilisateur

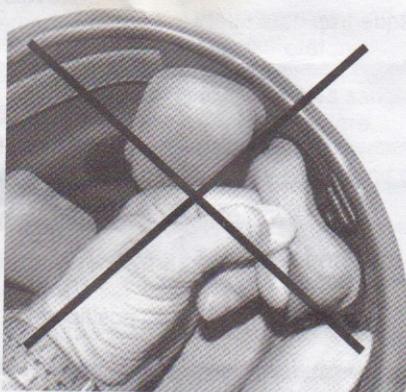
Ci-dessous quelques exemples :



MONTAGE DES PADS

PRECAUTIONS D'EMPLOI

Lors de la mise en place ou du retrait des Pads, il est préconisé de ne pas solliciter exagérément l'enveloppe textile, particulièrement la soudure périphérique.



AVERTISSEMENT

- **NE PAS** utiliser les Pads pour d'autres applications
- **NE PAS** retirer les Pads en tirant sur le dessus de l'enveloppe
- **Respecter les consignes de manipulation des Pads au risque de les détériorer rapidement**

OPTIMISATION DES REGLAGES AVEC PADS

Problème	Causes	Remèdes
Casque trop haut sur la tête	Pads trop épais	Remplacer les Pads par un jeu moins épais
	Mauvais positionnement des Pads	Enlever un ou deux Pads et modifier la répartition des éléments restants
	Jugulaire non fixée ou mal réglée	Fermer la jugulaire et ajuster la longueur des sangles latérales et arrière
Casque trop bas sur la tête	Pads trop fins	Remplacer les Pads par un jeu plus épais
	Mauvais positionnement des Pads	Modifier la position des Pads et (ou) ajouter un nouvel élément
Stabilité insuffisante du casque sur la tête	Pads trop fins	Remplacer les Pads par un jeu moins épais
	Mauvais positionnement des Pads	Modifier la position des Pads et (ou) ajouter un nouvel élément
	Mauvais réglage de la jugulaire Ou jugulaire non fermée	Ajuster correctement les sangles latérales et arrière Fermer la jugulaire
Jugulaire en contact avec les oreilles	Mauvais réglage de la jugulaire	Desserrer les brins de la jugulaire (points avant et arrière). Ajuster d'abord les sangles du coussin arrière, puis les sangles latérales
Maintien insuffisant de la mentonnière	Mauvais ajustement de la mentonnière	S'assurer que la mentonnière est située sur le menton avec une bonne tension des brins.

OPTIMISATION DES REGLAGES AVEC BANDEAU

Problème	Causes	Remèdes
Casque trop haut sur la tête	Jugulaire non fixée ou mal réglée	Fermer la jugulaire et ajuster la longueur des sangles latérales et arrière
	Mauvais réglage du fond de coiffe	Ajuster correctement le fond de coiffe
Casque trop bas sur la tête	Jugulaire mal réglée	Ajuster la longueur des sangles latérales et arrière
	Mauvais réglage du fond de coiffe	Ajuster correctement le fond de coiffe
Stabilité insuffisante du casque sur la tête	Taille du casque inadaptée	Mesurer son tour de tête et choisir la taille du casque en conséquence
	Mauvais réglage de la jugulaire Ou jugulaire non fermée	Ajuster correctement les sangles latérales et arrière Fermer la jugulaire
	Mauvais réglage du bandeau Ou bandeau non fermé	Ajuster correctement le périmètre du bandeau Fermer le bandeau
	Mauvais réglage du fond de coiffe	Ajuster correctement le fond de coiffe
Jugulaire en contact avec les oreilles	Mauvais réglage de la jugulaire	Desserrer les brins de la jugulaire (points avant et arrière). Ajuster d'abord les sangles du coussin arrière, puis les sangles latérales
Maintien insuffisant de la mentonnière	Mauvais ajustement de la mentonnière	S'assurer que la mentonnière est située sur le menton avec une bonne tension des brins.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

NETTOYAGE

- 1- Retirer les Pads du casque balistique pour le nettoyage
- 2- Utiliser un sac textile de protection et laver à la machine à 30°C maxi
- 3- En fin de lavage, vérifier l'état de la soudure de l'enveloppe textile
- 4- Laisser sécher à l'air ambiant, pas sous les rayons directs du soleil

STOCKAGE

- 1- Vérifiez que les Pads soient complètement secs avant de les stocker
- 2 Stocker les Pads à l'abri du soleil dans un environnement sec

AVERTISSEMENT

- **NE PAS nettoyer à sec ni utiliser d'eau de javel. Le nettoyage à sec et l'utilisation d'eau de javel peuvent compromettre l'intégrité des constituants et potentiellement réduire les performances.**
- **NE PAS utiliser de détergents agressifs ou présentant des particules à récurer.**
- **NE PAS laver au-delà de la température de 30°C**
- **NE PAS sécher à l'aide d'une source de chaleur (air chaud, sèche-linge ...)**
- **NE PAS stocker sous la lumière, dans un milieu humide**
- **Le nettoyage et le stockage inappropriés de ces articles peuvent réduire les propriétés d'amortissement et de confort des Pads.**

PIECES DETACHEES

LES REFERENCES

- Il existe 3 jeux de Pads.
- La combinaison des jeux de Pads ainsi que les codes achats sont définis ci-dessous :

		Référence / Désignation		
		GA8490	GA8397	GA8398
Composition d'un jeu		Pads n°4 - 1/2"	Pads n°6 - 3/4"	Pads n°8 - 1"
Pad circulaire	1 u	n°4 - 1/2"	n°6 - 3/4"	n°6 - 3/4"
Pads rectangulaires	4 u	n°4 - 1/2"	n°6 - 3/4"	n°8 - 1"
Pads trapézoïdales	2 u	n°4 - 1/2"	n°6 - 3/4"	n°8 - 1"

SERVICE APRES VENTE (S.A.V)

Vérifier, après chaque utilisation, chaque partie du casque, et notamment tous les points de fixation:

- Casque: ancrage correct, absence d'usure évidente, absence de casse
- Pads: tenue des crochets en fond de coque, enveloppe en tissu correcte

Vérifier que l'ajustement du casque est toujours correct.

Remplacer les parties endommagées par des pièces d'origine MSA GALLET, **car seules celles-ci sont homologuées et assurent la conformité du casque.**

Nous vous recommandons de faire contrôler, périodiquement, la conformité de votre casque par un agent habilité.

N'hésitez pas à contacter votre distributeur habituel qui vous conseillera sur la maintenance du casque.

GARANTIE

Tous les modèles, accessoires et pièces détachées sont scrupuleusement vérifiés avant leur sortie d'usine.

Les casques **MSA GALLET** et les accessoires sont garantis un an, pièces et main-d'œuvre à compter de la date d'achat, pour toute défaillance pouvant survenir lors d'une utilisation dans des conditions décrites dans cette notice.

Vous bénéficiez, en tout état de cause, de la garantie légale pour défauts et vices cachés dans les conditions prévues aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

Les garanties offertes par **MSA GALLET** concernant le produit sont annulées si le produit n'est pas mis en place, utilisé et entretenu conformément aux instructions contenues dans le présent manuel.

Veillez vous protéger et protéger vos personnels en respectant ces instructions.

Veillez lire et respecter les parties **AVERTISSEMENTS** et autres recommandations incluses.

Pour toute information supplémentaire relative à l'utilisation ou à la réparation, veuillez écrire ou appeler le 04.74.55.01.55 pendant les heures d'ouverture de nos bureaux.

Pour plus d'informations, appelez le 04.74.55.01.55 ou rendez-vous sur nos sites Internet **www.MSAnet.com** ou **www.msa-gallet.fr**



MSA GALLET

B.P. 90
Z.I. sud
F-01400 Châtillon-sur-Chalaronne
Tel.+33 (4) 74 55 01 55
Fax.+33 (4) 74 55 24 80
Email : message@msa-gallet.fr
www.msa-gallet.fr

MSA EUROPE

European Head Office
Thiemannstrasse 1
D-12059 Berlin
Tel.+49 (30) 6886 555
Fax.+49 (30) 6886 1517
Email : msa-europe@auer.de
www.msa-europe.com